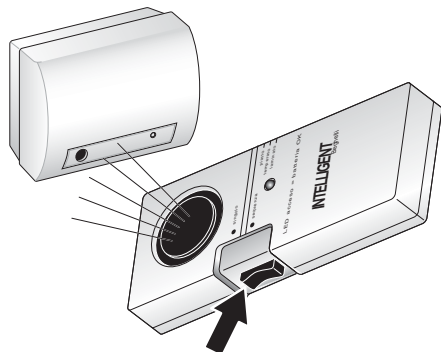
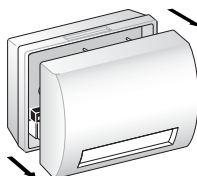
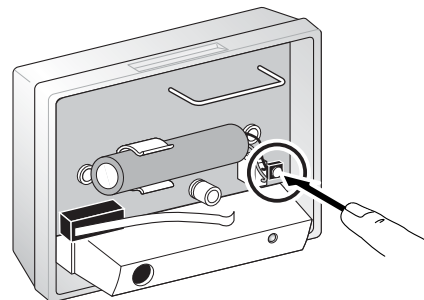
2. Avvicinate l'altoparlante del Tester al microfono del Rivelatore poi premete il pulsante **SINGOLO**: la spia LED ROSSA sul frontale del Rivelatore si accende per alcuni secondi poi inizia a lampeggiare ad indicare che il sensore è entrato nella fase di test rottura vetri; se il Rivelatore non lampeggia ripetete l'operazione con il Tester. La fase di test rottura vetri si protrae per due minuti durante i quali è possibile eseguire la verifica dell'area controllata.

3. Portatevi in prossimità delle superfici vetrate da proteggere e premete il pulsante **SINGOLO** o **SEQUENZA** (un suono ogni 6 secondi): il suono emesso deve far accendere per alcuni secondi la spia rossa: il sensore invia anche un segnale di allarme che la centrale, essendo disinserita, ignora. Quando la spia LED ROSSA

smette di lampeggiare indica che è terminato il periodo di test: il Rivelatore si riporta automaticamente nella modalità di funzionamento normale. Per attivare un nuovo periodo di test eseguire le operazioni descritte al punto 2.

MANUTENZIONE

Il Rivelatore di Rottura Vetri INTELLIGENT BEGHELLI è dotato di batterie a lunga autonomia.
Quando la batteria si sta esaurendo si attiva una segnalazione acustica e vocale in Centrale.
La batteria deve essere sostituita da personale specializzato agendo come indicato:

- Aprite il Rivelatore Rottura Vetri e interrompete l'eventuale allarme anti manomissione sulla Centrale premendo il tasto VERDE del Telecomando o della Tastiera.

- Togliete la pila e sostituitela con quella nuova.

- Premete il pulsante di test **per almeno dieci secondi** per consentire la corretta attivazione della batteria ed indicare al Rivelatore rottura Vetri che la batteria è stata sostituita.

- Richiudete il Rivelatore ed eseguite un prova di funzionamento.

INTELLIGENT® BEGHELLI

SICUREZZA E TECNOLOGIA PER IL BENESSERE

Rivelatore di Rottura Vetri

CE

ISTRUZIONI PER L'USO E L'INSTALLAZIONE

CARATTERISTICHE TECNICHE

Cod. Ordine 8156

- Trasmettitore radio DUAL BAND
- Supervisionato
- Controllo autonomia pila con segnalazione automatica alla Centrale
- Spia LED ROSSA sul frontale per segnalare:
- Allarme rottura vetri;
- Indicazione di vitalità: battendo le mani energicamente in prossimità del Rivelatore (Test dell'applauso)
- Pulsante di test e spia LED ROSSA interni che consentono la verifica del buon funzionamento, la verifica del collegamento con la Centrale e la verifica della corretta programmazione
- Autonomia: 4 anni
- Pila al litio in dotazione: 3,6V 2Ah (Cod. Ordine 8131)
- Portata della trasmissione radio in campo libero: 100m (la portata all'interno degli edifici si riduce in funzione della loro struttura)
- Dimensioni trasmettitore (LxAxP)= 108x80x43mm
- Temperatura di funzionamento: da 0° a +55°C
- Bande di frequenza: 433,05÷434,79MHz e 868,00÷868,60MHz (freq.op. 434,14 e 868,28MHz)
- Potenza massima trasmessa RF: <10mW e.r.p.
- Tipo di modulazione: ASK
- Canalizzazione: dispositivo a larga banda
- Antenna integrata
- Norma armonizzata ai sensi dell'art. 3.2 del decreto leg.vo 9.5.2001 n° 269: EN 300 220-3 (09-2000)

AVVERTENZE

- Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato costruito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e pericoloso. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni a persone, animali o cose derivanti da usi impropri, erronei, ed irragionevoli.
- La sostituzione delle batterie deve essere effettuata da personale autorizzato.

La Beghelli S.p.A. dichiara che il dispositivo Cod. Ordine 8156 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Il suddetto dispositivo può essere utilizzato su tutto il territorio **italiano**.

Si fa presente che per l'apparato in questione vige il regime di "libero uso" ai sensi dell'art. 6, comma 1, lettera q), del d.P.R. 5 ottobre 2001 n° 447.

GARANZIA

Tutti i prodotti BEGHELLI sono costruiti con materiali di prima qualità, sottoposti a severe procedure di collaudo e sono garantiti da difetti di fabbricazione secondo la normativa vigente.
La garanzia decade se non sono state rispettate le specifiche d'installazione o se gli apparecchi sono stati danneggiati, modificati o riparati da persone non autorizzate.
Per informazioni sulle modalità di intervento in garanzia contattare il **Numero Verde 800 626626.**
La BEGHELLI garantisce esclusivamente il corretto funzionamento degli apparecchi, se adeguatamente utilizzati, nei limiti descritti nel presente manuale di istruzioni.

È prevista una estensione gratuita della garanzia fino a 4 anni dalla data di installazione; per richiedere l'estensione occorre che l'installazione e il collaudo dell'impianto siano effettuati da un Installatore elettrico che dovrà apporre il suo timbro e indicare la data di installazione sull'apposita scheda fornita nella confezione, da rispedire compilata in ogni sua parte entro 5 giorni dall'attivazione.

www.beghelli.com
BEGHELLI S.p.A. - Via Mozzeghine 13, 15 - 40050 MONTEVEGLIO (BO)
Tel. 051 9660411 - Fax 051 9660444

334.828.000 B

INTELLIGENT® BEGHELLI

Richiesta di estensione gratuita della garanzia a 4 anni

Rivelatore di Rottura vetri cod. Ordine 8156

Compilare per dispositivi da aggiungere ad un impianto esistente e spedire in busta chiusa a:

Beghelli S.p.A. - via Mozzeghine, 13-15 - 40050 Monteveglio BO

Dati del Cliente (si acconsente al trattamento dei dati personali):

Cognome

Nome

Indirizzo

Città

CAP   Prov.

Telefono

In mancanza del timbro dell'Installatore la richiesta di estensione Garanzia sarà respinta

Timbro dell'Installatore dell'impianto
(obbligatorio per estensione garanzia a 4 anni)

INTELLIGENT acquistato il: ..../........./.........

COS'È IL RIVELATORE DI ROTTURA VETRI

Il Rivelatore di Rottura Vetri INTELLIGENT incorpora un sensore microfonico in grado di distinguere la frequenza sonora caratteristica di una rottura vetri da altri rumori. Il principio di funzionamento è basato su un duplice controllo: rilevamento della frequenza sonora e lettura dello spostamento d'aria con conseguente variazione di pressione data dalla spinta di sfondamento. La doppia tecnologia di rilevamento permette di distinguere la rottura accidentale di vetri interni all'abitazione dalle vetrate esterne protette dal rivelatore. In caso di rottura dei vetri protetti il Rivelatore trasmette un segnale via radio alla Centrale INTELLIGENT che scatenerà un ciclo di allarme intrusione solo se il sistema è in Protezione Totale (l'allarme in Servizio Notte si può eventualmente abilitare).

Cosa rivela

- Dimensioni del vetro:
  - Superficie minima: 0,3m x 0.6m
  - Spessore:
    - Vetro normale (piatto) o doppio vetro: da 2,4mm a 6,4mm;
    - Vetro temperato o laminato: da 3,2 a 6,4mm
    - Vetro con maglia metallica: 6,4mm
- Distanza max tra il Rivelatore e il punto più lontano della superficie vetrata da proteggere: 6 metri (3,5 metri in caso di vetri blindati)
- Distanza minima tra il Rivelatore e la superficie vetrata da proteggere: 1 metro
- La presenza di tendaggi, soprattutto spessi o fonoassorbenti, riducono il raggio di azione del sensore: la verifica della sensibilità può essere eseguita solo con il Tester Rottura vetri INTELLIGENT

Cosa non rivela

- Rottura vetro esterno nel caso di doppie finestre
- Rottura di vetri in altri locali rispetto a quello in cui è installato il Rivelatore.

INSTALLAZIONE

Dove installare il Rivelatore di Rottura Vetri

- Il montaggio può essere effettuato sulla parete adiacente o opposta alla superficie vetrata da proteggere oppure a soffitto;
- Le distanze e le caratteristiche delle superfici da proteggere devono rispettare le specifiche illustrate nel paragrafo precedente;
- Non montare a meno di 1,2m da fonti di rumore (stereo, televisore…): la presenza continuativa o frequente di rumore in prossimità del Rivelatore può ridurne sensibilmente l'autonomia.

Dove non installare il Rivelatore di Rottura Vetri

- Non installate su superficie metallica;
- Per evitare falsi allarmi:
  - Non installate in ambienti in cui si possono verificare rumori intensi di breve durata (es. attivazione di macchine ad aria compressa) durante il periodo di inserimento del sistema.
  - Non installate in ambienti piccoli (inferiori a 3m x 3m): ripostigli, garage, bagni
- Non installate in ambienti umidi

Preparazione del Rivelatore

Aprite il Rivelatore rimuovendo la parte anteriore, collegate la batteria e posizionatela nell'apposita sede.

VERIFICA DELLA PORTATA RADIO

Una volta individuata la posizione di installazione è necessario effettuare una verifica di portata radio del Rivelatore con la Centrale:

1. Tenete premuto il pulsante **ANNULLO** della Centrale e premete anche il pulsante [chiave] oppure [telefono] a seconda del modello: un *"beep"* prolungato e l'accensione intermittente di tutte le spie luminose confermeranno l'ingresso nella fase di test radio. La guida vocale riprodurrà periodicamente ***"Test Sensori"***.

2. Portatevi vicino alla posizione in cui volete collocare il dispositivo e premete il pulsante di "*Test*": quando si accende la spia ROSSA sul circuito rilasciate il pulsante: la Centrale emetterà una serie di *"beep"* di conferma ricezione; 4 o 5 *"beep"* indicano una ricezione ottimale, se la Centrale ne emette meno provate a spostare il Rivelatore di qualche centimetro e ripetete la prova.

NOTA: Se state eseguendo il test con una batteria nuova premete il pulsante di "*Test*" **per almeno dieci secondi** per consentire la corretta attivazione della stessa.

3. Al termine scollegate la batteria del Rivelatore Rottura Vetri premete il pulsante **ANNULLO** sulla Centrale riportandola al funzionamento normale.

PROGRAMMAZIONE

Per programmare il Rivelatore di Rottura Vetri alla Centrale fate riferimento al Manuale di Installazione di quest'ultima (funzione 410 paragrafo "Programmazione dispositivi accessori").

Sul Rivelatore sono presenti 2 etichette con il numero di serie: questo numero deve essere utilizzato nella programmazione della Centrale e applicato sulla "Scheda di Impianto" contenuta nel Manuale d'Uso della Centrale Intelligent; l'altra etichetta può essere applicata sul sensore.

MONTAGGIO

1. Fissate la base del Rivelatore di rottura Vetri utilizzando le viti ed i tasselli forniti in dotazione.

2. Collegate la batteria ed alloggiatela nell'apposita sede.
3. Mettete la Centrale in Test radio: tenete premuto il pulsante **ANNULLO** e premete anche il pulsante [chiave] oppure [telefono] a seconda del modello; un *"beep"* prolungato e l'accensione intermittente di tutte le spie luminose confermeranno l'ingresso nella fase di test radio. La guida vocale riprodurrà periodicamente ***"Test Sensori"***.

4. Premete il pulsante di "*Test*" fino all'accensione della spia ROSSA: la Centrale emette dei "*beep*" poi riproduce ***"Sensore Numero…"*** a conferma dell'avvenuta programmazione.

5. Inserite il frontale del Rivelatore sulla base già installata.
6. Avvicinate l'altoparlante del Tester al microfono del Rivelatore poi premete il pulsante **SINGOLO**: la spia LED ROSSA sul frontale del Rivelatore si accende per alcuni secondi poi inizia a lampeggiare ad indicare che il sensore è entrato nella fase di test rottura vetri; la Centrale emette dei "*beep*" di simulazione allarme. Se il Rivelatore non lampeggia o se la Centrale non ha emesso i "*beep*" ripetete l'operazione con il Tester.

7. Premete il pulsante **ANNULLO** sulla Centrale riportandola al funzionamento normale.

VERIFICA AREA CONTROLLATA

È possibile verificare la vitalità del Rivelatore mediante il "test dell'applauso": battete le mani energicamente in prossimità del Rivelatore, la spia ROSSA sul frontale si accende a indicare la vitalità dello stesso.

Per effettuare la verifica del Rivelatore di Rottura Vetri è necessario disporre del Tester rottura vetri INTELLIGENT (cod. ord. 8162).

Seguite queste operazioni:

1. Posizionate la levetta di selezione del tipo di vetro in corrispondenza di quello che dovete proteggere.

VERIFICA AREA CONTROLLATA

Potete verificare la vitalità del Rivelatore con il “test dell’applauso”: battete le mani energicamente in prossimità del Rivelatore, la spia LED ROSSA sul frontale si accende a indicare la vitalità dello stesso.

fig. 7

Per effettuare la verifica del Rivelatore di Rottura Vetri è necessario disporre del Tester rottura vetri INTELLIGENT (cod. ord. 8162).

Seguite queste operazioni:

fig. 8

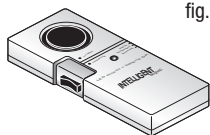
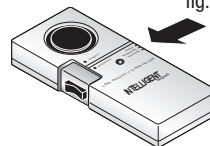
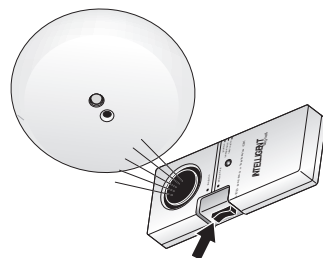
1- Posizionate la levetta di selezione del tipo di vetro in corrispondenza di quello che dovete proteggere (fig. 8).
2- Avvicinate l’altoparlante del Tester al microfono del Rivelatore (fig. 9) poi premete il pulsante SINGOLO: la spia LED ROSSA sul frontale del Rivelatore si accende per alcuni secondi poi inizia a lampeggiare ad indicare che il sensore è entrato nella fase di test rottura vetri; se il Rivelatore non lampeggia ripetete l’operazione con il Tester.

La fase di test rottura vetri si protrae per circa 1 minuto durante i quali è possibile eseguire la verifica dell’area controllata.

fig. 9

3- Portatevi in prossimità delle superfici vetrate da proteggere e premete il pulsante SINGOLO o SEQUENZA (un suono ogni 6 secondi): il suono emesso deve far accendere fisso per 4 secondi la **spia LED ROSSA** del sensore. Contemporaneamente anche il relè commuta per 4 secondi.

Se il vetro è protetto da una tenda eseguite la prova posizionando il **Tester** dietro alla tenda. Quando la spia **LED ROSSA** smette di lampeggiare indica che è terminato il periodo di test: il **Rivelatore** si riporta automaticamente nella modalità di funzionamento normale. Per attivare un nuovo periodo di test eseguite le operazioni descritte al punto 2.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Cod. Ordine 11688

- Alimentazione 9.5-16Vcc
- Assorbimento: max. 25mA
- Campo d’azione: da 1 a 7,6 metri x 360°
- Uscita relè in scambio: 16V, 50mA max
- Tamper: normalmente chiuso 12V, 50mA max
- Spia LED sul frontale per segnalare:
  - Allarme: acceso fisso per 4 secondi (es. Rivelatore sollecitato dal Tester rottura vetri);
  - Indicazione di vitalità: breve lampeggio battendo le mani energicamente in prossimità del Rivelatore (Test dell’applauso)
  - Fase di test attiva: lampeggio per 60 secondi
- Autoprotetto contro l’apertura
- Dimensioni: 2x10 (hx∅)
- Temperatura di funzionamento: 0°÷55°C

AVVERTENZE

Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all’uso per il quale è stato costruito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e pericoloso. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni a persone, animali o cose derivanti da usi impropri, erronei, ed irragionevoli.

GARANZIA

Tutti i prodotti BEGHELLI sono costruiti con materiali di prima qualità, sottoposti a severe procedure di collaudo e sono garantiti da difetti di fabbricazione secondo la normativa vigente.
La garanzia decade se non sono state rispettate le specifiche d’installazione o se gli apparecchi sono stati danneggiati, modificati o riparati da persone non autorizzate.
Per informazioni sulle modalità di intervento in garanzia contattare il **Numero Verde 800 626626**. La BEGHELLI garantisce esclusivamente il corretto funzionamento degli apparecchi, se adeguatamente utilizzati, nei limiti descritti nel presente manuale di istruzioni.

È prevista una estensione gratuita della garanzia fino a 4 anni dalla data di installazione; per richiedere l’estensione occorre che l’installazione e il collaudo dell’impianto siano effettuati da un Installatore elettrico che dovrà apporre il suo timbro e indicare la data di installazione sull’apposita scheda fornita nella confezione, da rispedire compilata in ogni sua parte entro 5 giorni dall’attivazione.

334.900.237 B

w w w . b e g h e l l i . c o m
BEGHELLI S.p.A. - Via Mozzeghine 13, 15 - 40050 MONTEVEGLIO (BO)
Tel. 051 9660411 - Fax 051 9660444

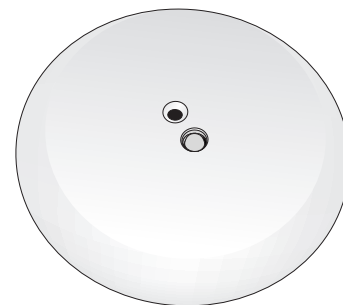
INTELLIGENT® BEGHELLI

SICUREZZA E TECNOLOGIA PER IL BENESSERE

Rivelatore rottura vetri

CE

ISTRUZIONI PER L’USO E L’INSTALLAZIONE

INTELLIGENT® BEGHELLI

Richiesta di estensione gratuita della garanzia a 4 anni

Rivelatore rottura vetri cod. Ordine 11688

Compilare per dispositivi da aggiungere ad un impianto esistente e spedire in busta chiusa a:

Beghelli S.p.A. - via Mozzeghine, 13-15 - 40050 Monteveglio BO

Dati del Cliente (si acconsente al trattamento dei dati personali):

Cognome

Nome

Indirizzo

Città

CAP Prov.

Telefono

Timbro dell'Installatore dell'impianto (obbligatorio per estensione garanzia a 4 anni)

INTELLIGENT acquistato il: .... /........ /........

In mancanza del timbro dell'Installatore la richiesta di estensione Garanzia sarà respinta

COS'È IL RIVELATORE ROTTURA VETRI

Il Rivelatore rottura vetri incorpora un sensore microfonico in grado di distinguere la frequenza sonora caratteristica di una rottura vetri da altri rumori.
Il principio di funzionamento è basato su un duplice controllo: rilevamento della frequenza sonora e lettura dello spostamento d'aria con conseguente variazione di pressione data dalla spinta di sfondamento.
La doppia tecnologia di rilevamento permette di distinguere la rottura accidentale di vetri interni all'abitazione dalle vetrate esterne protette dal Rivelatore.

Cosa rivela

- Dimensioni del vetro:
  - Superficie minima: 0,3x0,6m
  - Spessore:
    - Vetro normale (piatto) o doppio vetro: 2,4÷6,4mm;
    - Vetro temperato o laminato: 3,2÷6,4mm;
    - Vetro con maglia metallica: 6,4mm.
- La presenza di tendaggi, soprattutto spessi o fonoassorbenti, riducono il raggio di azione del sensore: la verifica della sensibilità può essere eseguita solo con il **Tester Rottura vetri** (cod. ord. 8162) INTELLIGENT.

Cosa non rivela

- Rottura vetro esterno nel caso di doppie finestre
- Rottura di vetri in altri locali rispetto a quello in cui è installato il Rivelatore.

INSTALLAZIONE

Dove installare il Rivelatore

- Installatelo sulla parete adiacente o opposta alla superficie vetrata da proteggere oppure a soffitto;
- Distanza max tra il Rivelatore e il punto più lontano della superficie vetrata da proteggere: 7,6m (3,5m in caso di vetri blindati);
- Distanza minima tra il Rivelatore e la superficie vetrata da proteggere: 1m;
- Installate il Rivelatore ad almeno 30cm dagli angoli;
- Il Rivelatore ha un raggio d'azione di 360° e un solo dispositivo può proteggere più finestre purché all'interno della stessa stanza.

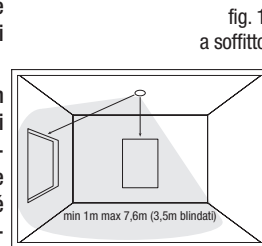
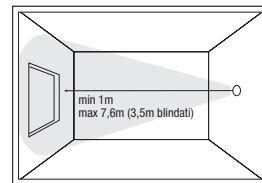



fig. 1
a soffitto

fig. 2
a parete

Dove non installare il Rivelatore

- Per evitare falsi allarmi non installatelo in ambienti in cui si possono verificare rumori intensi di breve durata (es. garage, bagni e cucina) durante il periodo di inserimento del sistema.
- Non installatelo all'esterno o in luoghi dove la temperatura o l'umidità raggiungono valori estremi (temperatura di funzionamento: da 0° a +55° C; umidità: dal 10 al 90%).

Montaggio

1- Rimuovete il coperchio del sensore facendolo ruotare in senso antiorario (fig. 3).

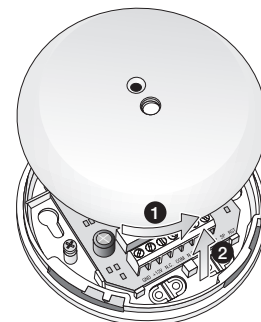
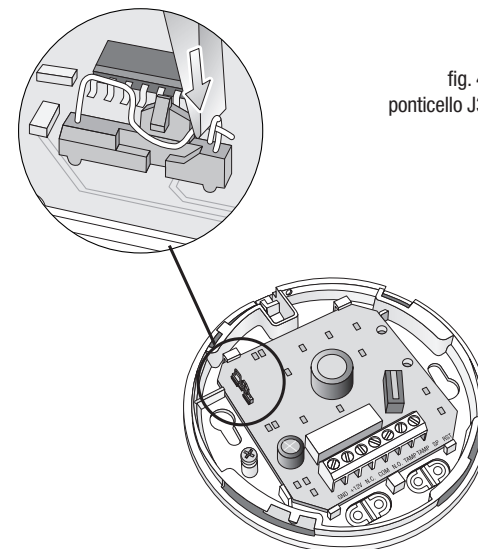



fig. 3

2- Impostate la portata di funzionamento posizionando il **ponticello J3** (fig. 4):

J3 aperto= in ambienti con una superficie superiore a 30m^2: il raggio d'azione va da 1,5m fino a 7,6m (impostazione di fabbrica);

J3 chiuso= in ambienti con superficie inferiore a 30m^2, il raggio d'azione va da 1 a 3m.

fig. 4
ponticello J3

3- Rimuovete le preforature per l'ingresso dei cavi e per il montaggio delle viti (fig. 5).

4- Fissate la base con le viti.

5- Eseguite il collegamento con la centrale Intelligent Dual System (fig. 6).

fig. 5

fig. 6

Morsettiera Centrale filare

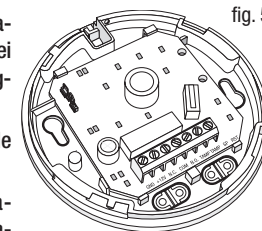
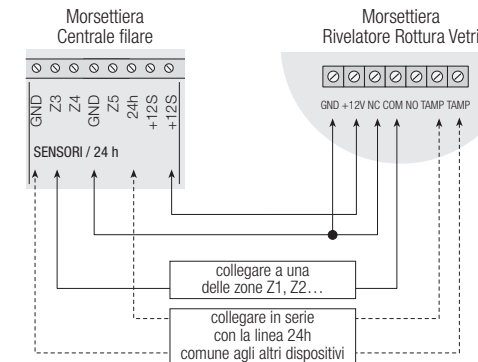
GND Z3 Z4 GND Z5 24h +12S +12S

SENSORI / 24 h

Morsettiera Rivelatore Rottura Vetri

GND +12V NC COM NO TAMP TAMP

collegare a una delle zone Z1, Z2...

collegare in serie con la linea 24h comune agli altri dispositivi

6- Riagganciate il coperchio del sensore facendolo ruotare in senso orario.